

総領事館報告／
RELATÓRIO DO CONSULADO

2019年6月19日

報告事項(大項目のみ)

Tópicos do Relatório (somente temas maiores)

1. 総領事館関係行事

Eventos Relacionados ao Consulado Geral do Japão

2. 日系社会支援

Cooperação para a Comunidade Nipo-brasileira

3. 日本企業支援

Cooperação para Empresas Japonesas

4. スポーツ交流

Intercâmbio através do Esporte

1. 総領事館関係行事

Eventos Relacionados ao Consulado Geral do Japão

1(1)

白石テルマ・シェフの日本食普及の親善大使任命式(5月10日, 総領事公邸) /
Cerimônia de Nomeação do Título de “Embaixadora da Boa Vontade
da Difusão da Culinária Japonesa” à Sra. Telma Shiraishi
(10 de Maio, Residência Oficial do Cônsul-Geral do Japão)



1(2)

石川昭政・経済産業大臣政務官のサンパウロ訪問 (5月20～21日, サンパウロ) /
Visita do Vice-Ministro Parlamentar do Ministério da Economia,
Comércio e Indústria do Japão, Sr. Akimasa Ishikawa a São Paulo
(De 20 a 21 de Maio, São Paulo)



1 (3)

天皇陛下御即位祝賀レセプション(5月30日, 総領事公邸)／

Recepção em Comemoração à Ascensão ao Trono de Sua Majestade o Imperador do Japão (30 de Maio, Residência Oficial do Cônsul-Geral do Japão)



2. 日系社会支援

Cooperação para a Sociedade Nipo-brasileira

2(1)

バルゼア・アレグレ入植60周年記念祭 (5月25日, バルゼア・アレグレ日本人会館)／

Cerimônia em Comemoração aos 60 Anos da Imigração Japonesa na
Colônia de Várzea Alegre

(25 de Maio, Sede da Associação Esportiva e Cultural Nipo-brasileira de Várzea Alegre)



2(2)

サンタクルス病院開院80周年記念式典 (6月1日, インターコンチネンタルホテル) /
Cerimônia em Comemoração aos 80 Anos da Fundação do Hospital
Santa Cruz (1 de Junho, Intercontinental Sao Paulo)



2(3)

山田大使による憩いの園訪問 (6月1日, 憩いの園)／

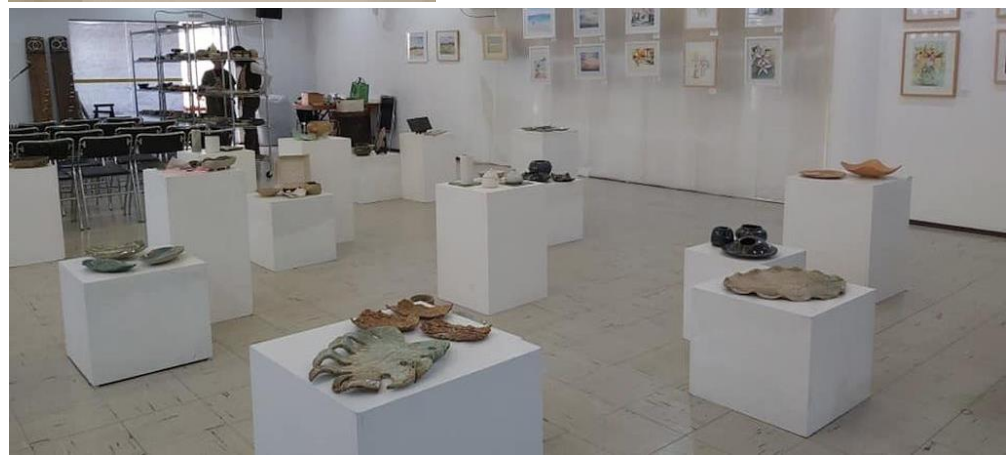
Visita do Embaixador Yamada a Ikoi-no-Sono (1 de Junho, Ikoi-no-Sono)



2(4)

石川県人会「第20回文化祭」(6月8日, 石川会館)／

20° “*Bunkasai*” – Festival da Cultura Japonesa da Associação
Ishikawa-ken do Brasil (8 de Junho, Sede da Associação Ishikawa-ken do Brasil)



2(5)

第15回カンピーナス日本祭り (6月8日, カンピーナス日伯文化協会会館)／

15° Festival do Japão de Campinas

(8 de Junho, Sede do Instituto Cultural Nipo-Brasileiro de Campinas)



2(6)

第10回オザスコ日本祭り (6月8日, オザスコ日伯文化体育協会会館) /

10º Japan Matsuri de Osasco

(8 de Junho, Sede da Associação Cultural e Esportiva Nipo-Brasileira de Osasco)



2(7)

ブラジル日本移民111周年記念祭(6月18日, イビラプエラ公園内慰霊碑・文協ビル) /
Cerimônia em Comemoração aos 111 Anos da Imigração Japonesa no
Brasil (18 de Junho, Monumento em Homenagem aos Imigrantes Pioneiros Falecidos,
Parque Ibirapuera, e Auditório do Bunkyo)



3. 日本企業支援

Cooperação para Empresas Japonesas

3(1)

国費留学生と日本企業との接点拡大に向けた取組／

Esforços para a Ampliação de Contatos entre os Estudantes Bolsistas, Patrocinados pelo Governo Japonês, e Empresas Japonesas.

1. ブラジル(当館管轄区域)から日本への国費留学生として、毎年、文学(日本語研究)、工学、法学、経済学等の幅広い分野において、約30名の留学生を日本に派遣している。
- 1) Anualmente cerca de 30 estudantes do Brasil (região de jurisdição do Consulado de São Paulo) das áreas de Letras (pesquisa da língua japonesa), Engenharia, Direito, Economia e outros, são enviados ao Japão como bolsistas patrocinados pelo governo japonês.
2. これまで、国費留学生と日本企業との接点がありませんだったとの問題意識の下、ブラジルに帰国した国費留学生による帰国報告会を開催し、日本企業の方にも参加していただくことにより、接点を拡大していくことを検討中。
- 2) Com base na percepção de que até hoje não havia um contato maior entre os bolsistas patrocinados pelo governo do Japão e as empresas japonesas, está em estudo a realização de uma Reunião para Recepção e Briefing dos bolsistas que retornam ao Brasil, contando com a participação das empresas japonesas, para a ampliação do contato entre ambos.

4. スポーツ交流

Intercâmbio através do Esporte

4(1)

サッカー日本代表との交流イベント (6月13日, C.T. São Paulo F.C.) /
Evento de Intercâmbio com a Seleção Japonesa de Futebol
(13 de Junho, C.T. São Paulo F.C.)



4(2)

講演会「サッカーを通じた交流と人材育成」(6月16日, ジャパン・ハウス サンパウロ)／
Palestra: “Intercâmbio e Desenvolvimento dos Recursos Humanos através do Esporte” (16 de Junho, Japan House São Paulo)





ありがとうございました

Muito Obrigado!